

Súd: Okresný súd Zvolen  
Spisová značka: 6C/142/2010  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6710218325  
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 01. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zuzana Ivanová  
ECLI: ECLI:SK:OSZV:2016:6710218325.22

## Uznesenie

Okresný súd Zvolen v právnej veci navrhovateľa Z. S. I., nar. XX.XX.XXXX, bytom J. N. XX/XX, XXX XX L., občan SR, proti odporcovi Slovenská advokátska komora, IČO: 30 795 141, so sídlom Kolárska 4, 813 42 Bratislava, zastúpený advokátom JUDr. Jana Biroščáková, so sídlom Trhová 1, 960 01 Zvolen, o ochranu osobnosti, takt

### rozhodol:

Navrhovateľ je p o v i n n ý nahradiť odporcovi trovy konania spolu vo výške 965,42 Eur, pozostávajúce z náhrady zaplatených súdnych poplatkov vo výške 66,00 Eur a z trov právneho zastúpenia vo výške 899,42 Eur a to všetko na účet právneho zástupcu odporcu JUDr. Jany Biroščákovovej, advokátky so sídlom Trhová 1, 960 01 Zvolen a to do 7 dní od právoplatnosti tohto uznesenia.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa svojim žalobným návrhom domáhal ochrany osobnosti formou verejného mediálneho ospravedlnenia. Pôvodným návrhom sa domáhal aj peňažnej náhrady vo výške 15.000,- Eur z titulu nemajetkovej ujmy, no v priebehu konania ešte pred posledným meritórnym rozhodnutím žalobu v časti relutárnej náhrady zobral späť. O návrhu rozhodol súd rozsudkom č.k. 6C/142/2010-254 zo dňa 28.05.2015, ktorý sa stal právoplatným dňa 18.11.2015 v spojení s potvrdzujúcim rozsudkom Krajského súdu v Banskej Bystrici č.k. 15Co/596/2015-279 zo dňa 27.10.2015, tak že žalobu zamietol.

Podľa § 151 ods. 1 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok (O.s.p.), o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. Účastník, ktorému sa prisudzuje náhrada trov konania, je povinný trovy konania vyčísliť najneskôr do troch pracovných dní od vyhlásenia tohto rozhodnutia..

Podľa § 151 ods. 2 O.s.p., ak účastník v lehote podľa odseku 1 trovy nevyčísli, súd mu prizná náhradu trov konania vyplývajúcich zo spisu ku dňu vyhlásenia rozhodnutia s výnimkou trov právneho zastúpenia; ak takému účastníkovi okrem trov právneho zastúpenia iné trovy zo spisu nevyplývajú, súd mu náhradu trov konania neprizná a v takom prípade súd nie je viazaný rozhodnutím o prisúdení náhrady trov konania tomuto účastníkovi v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

Podľa § 151 ods. 3 O.s.p. V zložitých prípadoch, najmä z dôvodu väčšieho počtu účastníkov konania alebo väčšieho počtu nárokov uplatňovaných v konaní súd môže rozhodnúť, že o trovách konania rozhodne do 30 dní po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej; ustanovenie § 166 sa nepoužije. Ustanovenia odsekov 1 a 2 platia primerane s tým, že lehota troch pracovných dní plynie od právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej.

Podľa § 142 ods. 1 O.s.p. účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva, proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Podľa § 149 ods. 1 O.s.p. ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi.

Nakoľko odporca bol v konaní plne úspešný je navrhovateľ povinný nahradiť odporcovi vzniknuté trovy konania a to v zmysle § 142 ods. 1 O.s.p..

Podľa § 10 ods. 8 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej vyhláška), vo veciach ochrany osobnosti podľa Občianskeho zákonníka, vo veciach ochrany podľa predpisov o masovokomunikačných prostriedkoch, vo veciach ochrany osobných údajov alebo vo veciach týkajúcich sa práva duševného vlastníctva je tarifnou hodnotou 1000 eur, ak sa nežiada náhrada nemajetkovej ujmy, a 2000 eur, ak sa žiada náhrada nemajetkovej ujmy.

Podľa § 14 ods. 1 vyhlášky odmena vo výške základnej sadzby tarifnej odmeny patrí za tieto úkony právnej služby:

- a) prevzatie a príprava zastúpenia alebo obhajoby vrátane prvej porady s klientom,
- b) písomné podanie na súd alebo iný orgán vo veci samej,
- c) účasť pri vyšetrovacích úkonoch, pri oboznámení sa s výsledkami vyšetrovania, vyhľadávania alebo za konanie pred súdom alebo iným orgánom, 4) pri konaní o dohode o vine a treste, pri konaní o zmieri, a to za každé začaté dve hodiny bez ohľadu na počet týchto za sebou nadväzujúcich úkonov vykonaných počas dvoch hodín, ak úkon alebo na seba nadväzujúce úkony trvajú viac ako štyri hodiny, patrí odmena za každé dve skončené hodiny,
- e) návrh na obnovu konania, odvolanie, dovolanie, mimoriadne dovolanie, podnet na podanie sťažnosti pre porušenie zákona,

Podľa § 16 ods. 3 vyhlášky, od klienta možno požadovať na náhradu výdavkov na miestne telekomunikačné výdavky a miestne prepravné sumu vo výške jednej stotiny výpočtového základu za každý úkon právnej služby. Túto sumu môže advokát požadovať aj vtedy, ak sa na jej náhrade s klientom osobitne nedohodol.

Právny zástupca žalobcu si vyúčtoval dňa 28.05.2015 trovy konania - právneho zastúpenia vo výške 899,45 Eur, s tým že výšku odmeny za 1 úkon právnej služby určil vo výške 61,41 Eur podľa § 10 ods. 8 vyhlášky v spojení s § 10 ods. 1 vyhlášky a to:

- úkony právnej služby:

1. prevzatie a príprava zastúpenia 15.06.2011 - 61,41 EUR
2. písomné podanie na súd - vyjadrenie k žalobe 16.06.2011 - 61,41 EUR
3. pojednávanie dňa 20.06.2011 - 61,41 EUR
4. pojednávanie dňa 19.09.2011 - 61,41 EUR
5. pojednávanie dňa 21.11.2011 - 61,41 EUR
6. písomné podanie na súd - vyjadrenie k odvolaniu 08.02.2012 - 61,41 EUR
7. pojednávanie dňa 10.06.2013 - 61,41 EUR
8. pojednávanie dňa 16.09.2013 - 61,41 EUR
9. pojednávanie dňa 07.11.2013 - 61,41 EUR
10. písomné podanie na súd - odvolanie voči rozsudku 20.12.2013 - 61,41 EUR
11. pojednávanie dňa 12.02.2015 - 61,41 EUR
12. pojednávanie dňa 20.04.2015 - 61,41 EUR
13. pojednávanie dňa 28.05.2015 - 61,41 EUR

SPOLU: 798,33 EUR

- režijný paušál:

1. prevzatie a príprava zastúpenia 15.06.2011 - 7,41 EUR
2. písomné podanie na súd - vyjadrenie k žalobe 16.06.2011 - 7,41 EUR
3. pojednávanie dňa 20.06.2011 - 7,41 EUR
4. pojednávanie dňa 19.09.2011 - 7,41 EUR
5. pojednávanie dňa 21.11.2011 - 7,41 EUR
6. písomné podanie na súd - vyjadrenie k odvolaniu 08.02.2012 - 7,63 EUR
7. pojednávanie dňa 10.06.2013 - 7,81 EUR
8. pojednávanie dňa 16.09.2013 - 7,81 EUR

9. pojednávanie dňa 07.11.2013 - 7,81 EUR  
10. písomné podanie na súd - odvolanie voči rozsudku 20.12.2013 - 7,81 EUR  
11. pojednávanie dňa 12.02.2015 - 8,39 EUR  
12. pojednávanie dňa 20.04.2015 - 8,39 EUR  
13. pojednávanie dňa 28.05.2015 - 8,39 EUR  
SPOLU: 101,09 EUR

- trovy konania - súdny poplatok:  
· súdny poplatok za odvolanie podľa položky 7b a) sadzobníka poplatkov - 66,00 EUR  
SPOLU: - 66,00 EUR

Právny zástupca odporcu si vyúčtoval odmenu spolu vo výške 899,45 Eur, súd mu priznal odmenu vo výške 899,42 Eur, avšak súd poukazuje, že pri vyčíslení právnym zástupcom došlo len k matematickej nesprávnosti, kedy pri 6.úkonke bol nesprávne sčítaný úkon s režijným paušálom (61,41 Eur + 7,63 Eur = 69,04Eur a nie 69,07 Eur ako je uvedené vo vyčíslení zo dňa 28.05.2015). Súd taktiež priznal náhradu súdneho poplatku za odvolanie vo výške 66 Eur, ktorý odporca uhradil dňa 19.02.2014.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 1 O.s.p. nakoľko odporca bol v konaní plne úspešný, súd mu priznal voči navrhovateľovi náhradu vo vyššie vyčíslenej a uplatnenej výške ako aj náhradu súdneho poplatku vyplývajúceho zo spisu okresného súdu. Vzhľadom na to súd rozhodol tak ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, cestou tunajšieho súdu ku Krajskému súdu v Banskej Bystrici, a to písomne v 3 vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1 O. s. p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O. s. p.).